

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione dell'economia e dei  
tributi  
CH-3003 Berna

Destinatari:

i partiti  
le associazioni mantello dei Comuni,  
delle città e delle regioni di montagna  
le associazioni mantello dell'economia  
le cerchie interessate

6 giugno 2016

**15.057 Iniziativa popolare «Sì alla protezione della sfera privata»  
Indizione della procedura di consultazione sul controprogetto diretto**

Gentili signore, egregi signori,

in occasione della sua seduta del 19 maggio 2016, la Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale ha deciso di opporre un controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Sì alla protezione della sfera privata».

Con il controprogetto la maggioranza della Commissione persegue in sostanza lo stesso obiettivo degli autori dell'iniziativa popolare «Sì alla protezione della sfera privata» ([15.057](#)), ossia sancire nell'articolo 13 della Costituzione federale le attuali normative in materia di segreto bancario fiscale, senza tuttavia creare problemi d'interpretazione.

La minoranza della Commissione respinge il controprogetto, in quanto ritiene che sarebbe fonte d'incertezza del diritto per la piazza finanziaria, non porterebbe alcun vantaggio ai contribuenti onesti e non sarebbe conforme alla strategia di emersione del denaro non dichiarato decisa dal Consiglio federale.

Vi sottoponiamo dunque il progetto per parere nel quadro della procedura di consultazione. Vi invitiamo a esprimervi sul progetto preliminare e sul rapporto esplicativo e di rispondere al questionario.

La procedura di consultazione si svolge elettronicamente. Potete scaricare i documenti della consultazione e il questionario dai siti seguenti:

Portale del Governo svizzero: <https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>

Parlamento: <https://www.parlament.ch/it/organe/commissioni/commissioni-tematiche/commissioni-cet/rapporti-consultazioni-cet>

Visto che l'Assemblea federale deve decidere entro la sessione primaverile 2017 in merito alla raccomandazione di voto sull'iniziativa popolare, il Consiglio nazionale è tenuto a deliberare sul controprogetto entro la sessione invernale 2016. Al Consiglio degli Stati resterà poi soltanto un trimestre per esaminare l'iniziativa popolare. Per tale motivo la durata della consultazione non può eccezionalmente essere prolungata dei tre mesi previsti per il periodo estivo, affinché la commissione incaricata dell'esame preliminare possa discutere per tempo il rapporto sui risultati della consultazione e quindi deliberare sull'adozione del controprogetto diretto.



Il termine per rispondere scade pertanto il **5 settembre 2016**. Vi preghiamo di inviare la versione elettronica (una versione PDF e una versione Word) del vostro parere entro tale data al seguente indirizzo:

[vernehmlassungen@estv.admin.ch](mailto:vernehmlassungen@estv.admin.ch)

Se preferite inviare il vostro parere per posta, l'indirizzo è il seguente:

Amministrazione federale delle contribuzioni AFC  
Divisione principale Politica fiscale STP  
Lara Merlin  
Eigerstrasse 65  
3003 Berna

Per ulteriori informazioni sono a vostra disposizione Simon Banholzer (tel. 058 322 92 02, [simon.banholzer@parl.admin.ch](mailto:simon.banholzer@parl.admin.ch)) per la segreteria delle Commissioni dell'economia e dei tributi e Lara Merlin (tel. 058 465 76 97, [lara.merlin@estv.admin.ch](mailto:lara.merlin@estv.admin.ch)) per l'AFC.

Vi ringraziamo fin d'ora per il vostro parere.

Cordiali saluti

Susanne Leutenegger Oberholzer  
Presidente della commissione